

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2017)  
**Heft:** 86

**Rubrik:** Chronique : "pas question d'abandonner pour autant"

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Nous, les femmes

par NICOLE MÉTRAL

# « Pas question d'abandonner pour autant »

« Tu as été à l'université, grand-maman ? », me demande l'autre jour à brûle-pourpoint ma petite-fille. « Non ! Tu sais, quand j'avais 20 ans dans les années soixante, on n'encourageait pas vraiment — même pas du tout ! — les filles à faire des études ! Ce qui comptait, c'est qu'elles se trouvent un mari ! » Comment lui expliquer qu'ayant fait le gymnase en section culture générale qui débouchait sur une sorte de bac qui ne permettait pas d'entrer à l'université, je me suis arrêtée là. Mais pas question d'abandonner pour autant mon idée fixe d'être journaliste ! Un conseiller en orientation que j'avais consulté m'avait suggéré de suivre une formation de secrétaire, le métier alors en vogue pour les filles ! Je n'ai jamais lâché mon idée de devenir reporter comme la petite héroïne dont j'avais lu les aventures dans un journal pour enfants, et dont le métier m'enthousiasmait. Je camouflais ma volonté d'y arriver à tout prix sous des sourires charmeurs. Pas question de passer pour une fille rebelle, ce qui voulait dire, à l'époque, peu féminine, donc forcément

peu séduisante ! J'explique encore à ma petite-fille que, alors les filles arrêtaient souvent de travailler dès qu'elles avaient un enfant pour devenir femme au foyer. Leur formation universitaire devait sans doute être considérée comme trop coûteuse pour un temps d'activité restreint, donc on ne les encourageait pas à prolonger leurs études. A force de me cramponner à mon choix, un rédacteur en chef m'a donné ma chance. J'ai tout fait pour être à la hauteur de sa confiance. Et j'ai pu exercer le travail dont je rêvais, qui m'a tenue droite, me donnant à la fois ma dignité, mon indépendance et m'a servi d'amarrage dans les turbulences de la vie. Mon travail m'a permis de me frotter à l'humanité de celles et ceux que j'ai interviewés pour comprendre ce qui nous fait vivre, les rêves qui nous portent, les talents qu'on développe, les fêlures qui nous rendent fragiles, les injustices qui nous blessent. « Ma petite-fille, ne lâche jamais ce que tu as vraiment envie de faire ! » Le conseil est toujours d'actualité aussi bien pour les filles que pour... les garçons !

## LA BOUTIQUE DE générations



### Et si je tenais mes bonnes résolutions !

#### 365 JOURS DE BIEN-ÊTRE AU NATUREL

**Santé, forme, moral et beauté, 750 astuces**  
Des plantes, des fruits, parfois des huiles essentielles, quelques gestes simples et de bons réflexes... voilà qui suffit à améliorer sa journée. Les bienfaits proposés ici sont si simples à réaliser, en quelques minutes seulement.



**Prix abonnés: 26 fr. 50**

Prix non-abonnés: 29 fr. 50 fr.

Retrouvez tous les articles de votre boutique sur [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch) Rubrique Boutique ou par courriel: [boutique@generations-plus.ch](mailto:boutique@generations-plus.ch)

365 jours de bien-être au naturel: Qté .....

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

NPA / Localité .....

Tél. ....

Signature .....

Courriel .....

Conditions valables dans la limite des stocks disponibles et pour toute commande passée jusqu'au 28 février 2017.  
Livré et envoyé dans un délai de 7 jours ouvrables avec une facture payable à 10 jours. Frais d'envoi non inclus.

Merci de renvoyer ce bulletin à générations, rue des Fontenailles 16, 1007 Lausanne